



EDC TRAVEL PLUS CO., LTD.

EDC TRAVEL

@edctravel

@edctravelplus1

@edctravel

บริษัท อีดีซี ทราเวลพลัส จำกัด
เลขที่ 5 ซอยรามคำแหง 60 แยก 9 ถนนรามคำแหง
แขวงหัวหมาก เขตบางกะปิ กรุงเทพฯ 10240

ใบอนุญาตนำเที่ยวเลขที่ 11/05594

โทร 02-735-0909 (10 ตู้สาย)

www.edctravel.co.th

Russia 7 Days 5 Nights

Aurora Moscow-Murmansk

PV-MOWMMK7D5N-WY

الطيران العماني
OMAN AIR

น้ำวิหารนักบุญเบซิล

น้ำวิหารเซ็นต์ เดอ ชาาร์เวีย

หมู่บ้านชาบี (Sami Village)

เรือตัดน้ำแข็งเลนิน

ราคารถเรือตัน
77,988
บาท/ห้อง

มอสโครว์-บูรบันสค์
บินภายใน

รัสเซีย ล่าแสงเหนือ

กำหนดเดินทาง

- 31 ต.ค.-06 พ.ย. 67**
- 21-27 พ.ย. 67**
- 26 ธ.ค. 67-01 ม.ค. 68**
- 30 ม.ค.-05 ก.พ. 68**
- 13-19 ก.พ. 68**

น้ำหนักกระเป๋า 30 กิโลกรัม
มอสโค 3 คืน
บูรบันสค์ 2 คืน
เปลี่ยนเครื่องที่ประเทศโอมาน
รอเปลี่ยนเครื่องที่ประเทศไทย 3 ชม.
*เงื่อนไขเป็นไปตามกิจกรรมกำหนดเดินทาง

- 📍 หมู่บ้านชาบี (สุนัข และ กวางลากระลือ)
- 📍 เรือตัดน้ำแข็งเลนิน
- 📍 ล่าแสงเหนือ 2 คืน ณ เมือง บูรบันสค์
- 📍 วิหารเซ็นต์ เดอชาาร์เวียร์
- 📍 พระราชวังเครมลิน มหาวิหารเซนต์บาซิล
- 📍 ช้อปปิ้ง ห้างกุม และ ถนนอาร์บัต
- 📍 สถานีรถไฟใต้ดินกรุงมอสโคว์

ตารางเส้นทางการบิน

เส้นทางการบิน	เวลาออกเดินทาง-เวลาถึงปลายทาง	เที่ยวบิน	ระยะเวลาในการเดินทางโดยประมาณ
สุวรรณภูมิ BKK-MCT มัลติ	09.15 – 12.25	WY 818	6 ชั่วโมง
มัลติ MCT-SVO มอสโคว์	15.45 – 20.50	WY 183	6 ชั่วโมง
มอสโคว์ SVO-MCT มัลติ	23.10 – 06.00	WY 184	6 ชั่วโมง
มัลติ MCT-BKK สุวรรณภูมิ	09.05 – 17.45	WY 815	5.40 ชั่วโมง

วันที่	โปรแกรมทัวร์	อาหาร			โรงแรม
		เช้า	เที่ยง	เย็น	
1	สนามบินสุวรรณภูมิ – สนามบินมัลติ – สนามบินเชเรเมเตียโว – มอสโค	-	✈	✓	โรงแรมมาตรฐานรัสเซีย 3-4 ดาว หรือเทียบเท่า
2	รถไฟใต้ดิน – จัตุรัสแดง -มหาวิหารเซนต์ปาชิล – ห้างกุม-มหาวิหารเซนต์ชาเวียร์ – เนินเขาสเปร์โรว์ ยิลล์ – มหาวิทยาลัยมอสโคว์	✓	✓	✗	โรงแรมมาตรฐานรัสเซีย 3-4 ดาว หรือเทียบเท่า
3	มอสโคว์ – บินภายในประเทศ – มูร์มัنسค์ – หมู่บ้านชาฟี – ล่าแสงเหนือ	✓	✓	✓	โรงแรมมาตรฐานรัสเซีย 3-4 ดาว หรือเทียบเท่า
4	มูร์มัنسค์ MORMANSK – ห้างสรรพสินค้ามูร์มัنسค์ – ฟาร์สุนขันธ์มัลติ – ล่าแสงเหนือ	✓	✓	✓	โรงแรมมาตรฐานรัสเซีย 3-4 ดาว หรือเทียบเท่า
5	มูร์มัnsค์ – ซิตี้ทัวร์ - บินภายในประเทศ – มอสโคว์	✓	✓	✓	โรงแรมมาตรฐานรัสเซีย 3-4 ดาว หรือเทียบเท่า
6	มอสโคว์ - พระราชวังเครมลิน - ช้อปปิ้ง IZMAILovo - ส่งออกสนามบินเชเรเมเตียโว	✓	✓	✗	
7	สนามบินมัลติ – สนามบินสุวรรณภูมิ	✈	✈		

หมายเหตุ โปรแกรมท่องเที่ยว โรงแรม เมืองที่พัก สามารถสลับปรับเปลี่ยนได้ตามความเหมาะสม

โดยมิต้องแจ้งล่วงหน้า ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับตารางเวลาเที่ยวบินภายในประเทศ โดยบริษัทจะดำเนินการให้โดยยึดถือประโยชน์ของผู้เดินทางเป็นหลัก

รายละเอียดการเดินทาง

DAY 01: กรุงเทพฯ – มั斯กต์ – มอสโคว์

(-/-/D)

- 06.00 น. คณะผู้เดินทางพร้อมกัน ณ สนามบินสุวรรณภูมิอาคารผู้โดยสารขาออกระหว่างประเทศ ชั้น 4 สายการบิน OMAN AIR เคาน์เตอร์ T ประตู 8 ซึ่งมีเจ้าหน้าที่ของบริษัทคอยอำนวยความสะดวกเรื่อง สัมภาระและเอกสารการเดินทางแก่ท่าน
- 09.15 น. → เหินพัสดุ MCT มั斯กต์ โดยสายการบิน OMAN AIR เที่ยวบินที่ WY818
(บริการอาหารและเครื่องดื่มบนเครื่อง)



- 12.00 น. เดินทางถึง สนามบินประเทศโอมาน (MCT มัสกต์) (ใช้เวลาในการเดินทาง 6 ชั่วโมง)
เวลาที่มัสกต์ ช้ากว่าไทย -3 ชั่วโมง
- 16.25 น. เหินพัสดุ มอสโคว์ โดยสายการบิน OMAN AIR เที่ยวบินที่ WY 183
- 20.50 น. เดินทางถึง ท่าอากาศยานนานาชาติเซเรเมเตียโว SVO กรุงมอสโคว์ ประเทศรัสเซีย
หลังผ่านขั้นตอนการตรวจคนเข้าเมืองและตรวจรับสัมภาระ
บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคารห้องถีน
👉 นำท่านเดินทางเข้าสู่ที่พัก PRINCE PARK HOTEL @ MOSCOW หรือเทียบเท่า

DAY 02: มอสโคว์ MOSCOW – METRO – RED SQUARE – มหาวิหารเซนต์ปาชิล – ห้างกุม –
วิหารเซนต์เดอชาเวียร์ (B/L/-)

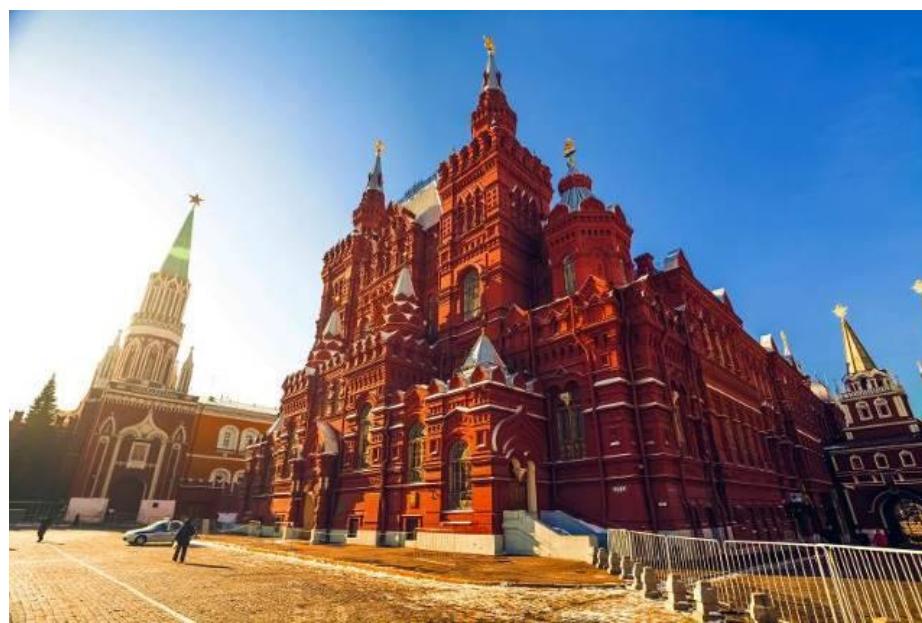
เช้า รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านชม สถานีรถไฟใต้ดินกรุงมอสโคว์ (METRO) ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความเหมาะสมในการรับชม สถานี METRO ของการเดินทางวันนั้น ๆ สถานีรถไฟใต้ดิน สร้างขึ้นในปี ค.ศ.1931 โดยได้รับการยกย่องจากทั่วโลกว่าเป็นสถานีรถไฟใต้ดินที่สวยที่สุดในโลก ซึ่งในแต่ละสถานีจะมีการตกแต่งที่แตกต่างกัน ในสมัยสังคมโลกครั้งที่ 2 สถานีรถไฟใต้ดินได้กลายเป็นหลุมหลบภัยที่ดีที่สุด เพราะมีโครงสร้างที่แข็งแรง

รวมทั้งการก่อสร้างที่ชุดลงลึกไปถึงใต้ดินห่าง 10 เมตร และบางสถานียังเป็นที่บัญชาการระหว่างสงครามอีกด้วย ในปัจจุบันรถไฟใต้ดินที่กรุงมอสโครมีถึง 11 สาย 156 สถานีด้วยความยาวทั้งหมด 260 ก.ม.

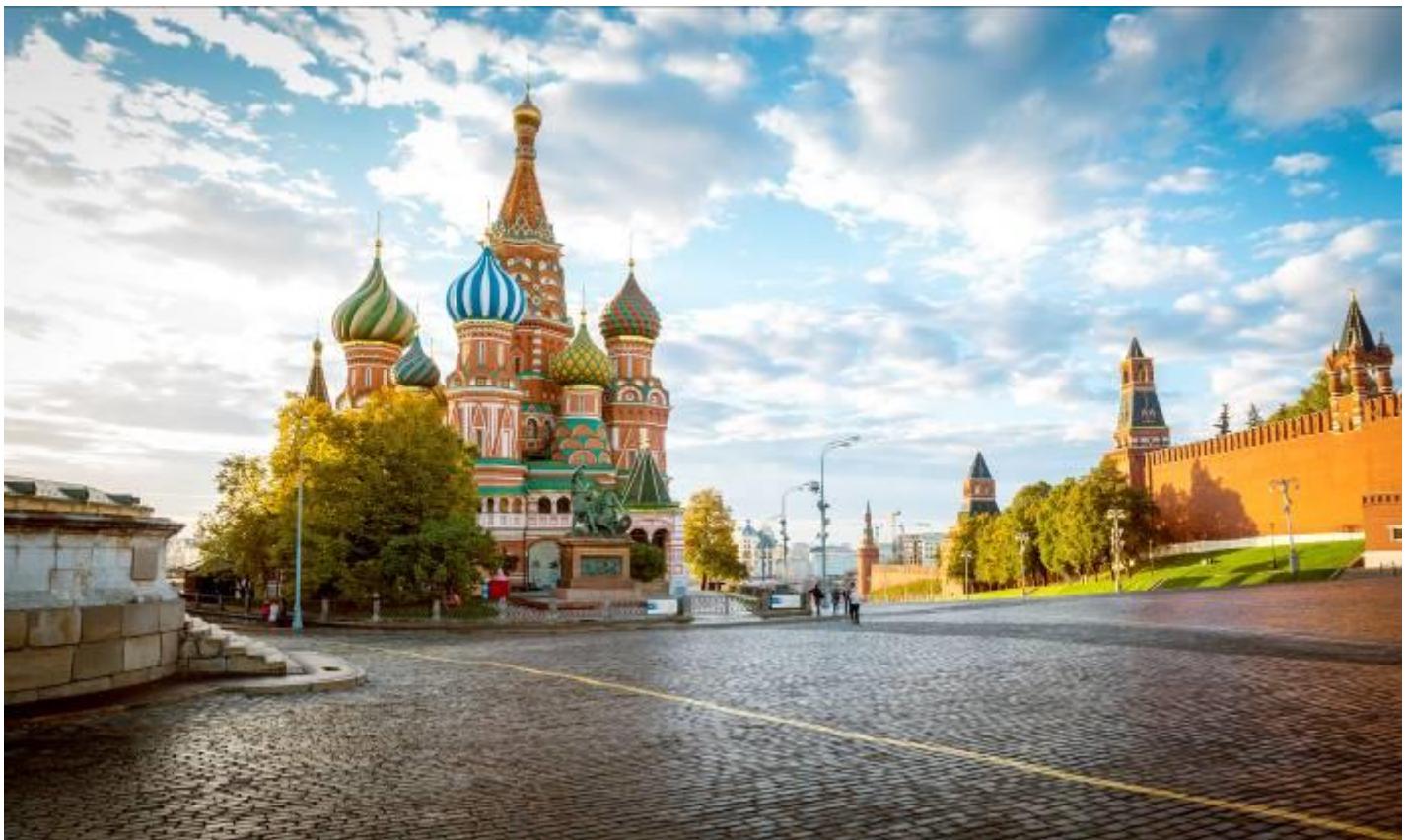


จากนั้น เดินทาง สู่ **จัตุรัสแดง (RED SQUARE)** ซึ่งเป็นสถานที่สำคัญตั้งอยู่กลางใจเมืองของมอสโคร เป็นจัตุรัสที่สวยงามที่สุดในโลก เป็นสถานที่เก็บเศษเสี้ยวของประวัติศาสตร์และศิลปะ สร้างด้วยหินแกรนิต และหินอ่อน นับล้านชิ้นตอกกลบบนพื้นจนกลายเป็นลานหินโมเสกเป็นพื้นที่ลานกว้าง ทางด้านหน้าจัตุรัสแดง นั่น เป็นที่ตั้งของกิโลเมตรที่ศูนย์ของรัสเซีย สังเกตุได้จากที่พื้นถนนจะมีลักษณะเป็นวงกลม และภายในวงกลมนี้เองก็จะมีนักท่องเที่ยวเข้าไปยืนกาง傘ชมวิวและโยนเศษเหรียญข้ามไฟล์ตัวเองไปด้านหลังเพื่อ อธิษฐานให้ได้กลับมาที่มอสโครอีกครั้ง ลานกว้างของจัตุรัสแดงนี้มีพื้นที่กว้าง 695 เมตร ยาว 130 เมตร ทำ หน้าที่เป็นสถานที่จัดงานสำคัญๆ ต่างๆ ของรัสเซียมาหลายครั้ง บริเวณจัตุรัสแดงยังประกอบไปด้วย สถานที่ท่องเที่ยวอื่นๆ รายรอบอีกมากมาย เช่น พระราชวังเครมลิน พิพิธภัณฑ์ประวัติศาสตร์รัสเซีย



นำท่านชม **มหาวิหารเซนต์บาร์ซิล (ภายนอก)** หนึ่งสถาปัตยกรรมที่กล่าวเป็นลักษณะสำคัญของกรุงมอสโคร ด้วยรูปทรงที่มีลักษณะเป็นโดมรูปหัวหอม สีลันส์ดิส ตั้ง ตระหง่านสง่างาม ขนาดข้างด้วยกำแพงเครมลิน สร้าง

ขึ้นโดยพระเจ้าอีวานที่ 4 (Ivan the Terrible) เพื่อเป็นอนุสรณ์สถานในการบูรณะเห็นอกองทัพของมองโกลที่เมืองคากาน ในปี พ.ศ. 2095 หลังจากถูกปกครองกดขี่มานานหลายร้อยปี ออกแบบโดยสถาปนิก ปอสニก ยาคอฟเลฟ (Postnik Yakovlev) และด้วยความดงดามของสถาปัตยกรรมจึงทำให้มีเรื่องเล่าสืบท่อันกันว่า พระเจ้าอีวันที่ 4 ทรงพอพระทัยในความดงดามของมหาวิหารแห่งนี้มากจึงมีคำสั่งให้ปูนบำเหน็จแก่สถาปนิกผู้ออกแบบด้วยการควักดูงตาทั้งสอง เพื่อไม่ให้สถาปนิกผู้นั้นสามารถสร้างสิ่งที่สวยงามกว่านี้ได้อีก การกระทำในครั้งนั้นของพระเจ้าอีวันที่ 4 จึงเป็นที่มาของสมญานามอีวานมหา霍ด



ชมสวนอเล็กซานเดอร์ (ALEXANDER GARDEN) สวนอเล็กซานเดอร์ ตั้งอยู่นอกกำแพงสีแดงของพระราชวังเครมลิน เป็นสวนสีเหลืองผืนผ้าและเป็นหนึ่งในสถานที่ที่ชาวมอสโกรนิยมมาพักผ่อนเป็นอย่างมาก ภายในสวนยังมีสุสานนกรบนร้นนามที่มีชื่อเสียงให้ประชาชนได้สักการะ สวนอเล็กซานเดอร์ตั้งอยู่นอกกำแพงสีแดงของพระราชวังเครมลิน เป็นสวนสีเหลืองผืนผ้าและเป็นหนึ่งในสถานที่ที่ชาวมอสโกรนิยมมาพักผ่อนเป็นอย่างมาก ภายในสวนยังมีสุสานนกรบนร้นนามที่มีชื่อเสียงให้ประชาชนได้สักการะ ตั้งแต่สหภาพโซเวียต ที่แห่งนี้ยังเป็นที่ตั้งของคบเพลิงที่ไม่เคยดับเพื่ออุทิศแด่ทหารผู้倒รานม และระลึกถึงวีรบุรุษแล้วรัตติผู้สละชีวิในสังคมโลกครั้งที่ 2 จากนั้นนำท่าน **ขับปั้งตามอัธยาศัย ณ (ห้างกุม)** ห้างสรรพสินค้าที่เก่าแก่ที่สุดในกรุงมอสโก แต่มีชื่อเสียงในเรื่องของสินค้าอันมีให้เลือกซื้อกัน อย่างหลากหลายชนิด ห้างสรรพสินค้ากุม หรือ อีกสถานที่หนึ่งที่มีสถาปัตยกรรมที่เก่าแก่ของเมืองนี้ ห้างสรรพสินค้ากุม ก่อสร้างขึ้นในปีค.ศ. 1895 มีความสวยงามและโดดเด่นมากลักษณะของตัวอาคารเป็นอาคารสูง 3 ชั้น มีร้านค้าเปิดให้บริการมากมายสำหรับให้ผู้ที่เดินทางหรือผู้ที่ชอบการช้อปปิ้งถึง 200 ร้านค้าด้วยกัน แต่สินค้าที่นี่อาจจะมีห้องรูปลักษณ์ ภายในและภายนอกที่ดูหรูหราอยู่อ่า และที่สำคัญตั้งอยู่บริเวณลานกว้างในย่านเจตุรัสแดงห้างสรรพสินค้ากุมมีการ

จำหน่ายสินค้าประเภทอุปโภคและบริโภค เช่น เสื้อผ้า ของใช้ในครัวเรือน สินค้าที่มีชื่อเสียง เช่น เครื่องสำอาง น้ำหอม และสินค้าที่เป็นประเภทของที่ระลึก ซึ่งมีให้เลือกันอย่างหลากหลายที่เดียว



กลางวัน

● รับประทานอาหารกลางวัน กับตากา

นำท่านชม วิหารเซ็นต์ เดอชาร์เรียร์ (THE CATHEDRAL OF CHRIST OUR SAVIOUR)

สร้างขึ้นเมื่อปี ค.ศ. 1839 ในสมัยพระเจ้าชาร์อเล็กซานเดอร์ที่ 1 เพื่อเป็นอนุสรณ์แห่งชัยชนะและแสดงถึงกตัญญูตแด่พระเป็นเจ้าที่ทรงช่วยปกป้องรัสเซียให้รอดพ้นจากสงครามโปแลนด์ โดยใช้วิถีทางการสร้างนานถึง 45 ปี แต่ต่อมาในปี ค.ศ. 1990 สถาลินผู้นำพระคocom มีวนิสต์ในขณะนั้นได้สั่งให้ทุบโบสถ์ทึ้งเพื่อตัดแปลงเป็นสรรษว่าيان้ำที่ใหญ่ที่สุดในโลกจนเมื่อปี ค.ศ. 1994 ประธานาธิบดี บอริส เยล钦 ได้อุમัติให้มีการก่อสร้างวิหารขึ้นมาใหม่ด้วยเงินบริจาคของคนทั่วประเทศ ซึ่งจำลองของเดิมได้เก็บร้อยเปอร์เซ็นต์ วิหารนี้จึงกลับมายืนหยัดที่เดิมอีกรอบโดยร้าง剩์สมบูรณ์และทำพิธีเมื่อวันที่ 19 สิงหาคม ค.ศ. 2000 ปัจจุบัน วิหารนี้ใช้ในการประกอบพิธีกรรมสำคัญระดับชาติของรัสเซีย



นำท่านขึ้นสู่ ยอดเข้าสแปร์โรว์สก์ หรือเลนินอิลส์ หรือเนินเขาแห่งกรุงมอสโควา เป็นบริเวณที่มองเห็นทัศนียภาพ ของนครมอสโควาที่อยู่เบื้องล่างได้โดยทั้งหมด จึงทำให้เลนินผู้นำพระคocom มีวนิสต์ในอดีตเลือกเนินเข้านอกกรุงมอสโควา แห่งนี้เป็นที่ตั้งบ้านพักของตน ปัจจุบันพื้นที่ดังกล่าวเป็นที่ตั้งของมหาวิทยาลัยมอสโควา ความสวยงามของอาคารหลักของกรุงมอสโควา ไม่แพ้กับอิลส์แปร์โรว์ เป็น



มหาวิทยาลัยมอสโก **Moscow State University (MSU)** ที่ขึ้นชื่อ ที่ยิ่งใหญ่และเก่าแก่ที่สุดในรัสเซีย ก่อตั้งขึ้น ในปี ค.ศ. 1755 ผู้ก่อตั้งคือ Mikhail Lomonosov เป็นมหาวิทยาลัยที่มีอาคารเรียนที่สูงที่สุดในโลก มีห้อง ต่างๆ ถึง 740,000 ห้อง คนนอกสามารถเข้ามาเดินด้านในได้ แต่ไม่สามารถเข้าอาคารได้ เนื่องจากต้องขอ อนุญาต หรือ เป็นนักศึกษาของที่นั้น ภายในมหาวิทยาลัยสวยงาม รายล้อมไปด้วยต้นแอปเปิล สวยงามในฤดู ร้อน ภายในอาคารมีห้องหอพัก และอาคารเรียน ทุกท่านไม่ควรพลาดเนื่องจากจะเป็นจุดสูงที่สุดในเมือง มอสโก

จากนั้นให้ท่านได้เดินอิ่มกับการเดิน ชม **ถนนอารบัต (ARABAT STREET)** ชื่อถนนนี้ปรากฏมาตั้งแต่ ศตวรรษ ที่ 15 ในอดีตเป็นที่อยู่ของชนชั้น ชุนนางและศิลปินที่มีผู้อุปถัมภ์ต่อมาในสมัย沙皇ปีเตอร์มหาราช ถนน อารบัตเป็นย่านที่พักของสมาชิกระดับสูงของพระคุณมีวินิสต์ปัจจุบันถนนอารบัตกลายเป็นถนนคนเดินที่มี ชื่อเสียงที่สุดของรัสเซีย เป็นแหล่งของศิลปินจิตรกร ร้านขายของที่ระลึก ร้านกาแฟเดินทางกลับเข้ากรุงมอส โโคว

**เพื่อให้ท่านได้เพลิดเพลินในการเดินเล่นอย่างเต็มอิ่มๆ ใจ อิสระอาหารเร็นตามอิรยาบถ^ๆ
จากนั้น ↗ นำท่านเดินทางเข้าสู่ที่พัก **PRINCE PARK HOTEL @ MOSCOW** หรือเที่ยวนเท่า**

DAY 03: มอสโคร์ MOSCOW – มูร์มังสก์ MORMANSK – หมู่บ้านชาามิ – ล่าแสงเหนือ (B/L/D)

เช้า

● รับประทานอาหารเช้า (SET BOX)

.....น.

ออกเดินทางสู่เมืองมูร์มังสก์ โดยสายการบิน เที่ยวบินที่..... (ใช้เวลาบินประมาณ 2.30 ช.ม.)

.....น.

ถึงสนามบินมูร์มังสก์ หลังจากรับสัมภาระแล้ว นำท่านสู่**เมืองมูร์มังสก์ (MURMANSK)**

เที่ยง

●| รับประทานอาหารเที่ยง ณ ภัตตาคารท้องถิ่น

จากนั้นเดินทางสู่ **หมู่บ้านชาามิ (SAAMI VILLAGE)** ณ หมู่บ้านชาวพื้นเมืองชาามิ ท่านจะได้สัมผัสถึงวิถีชีวิต ศิลปะวัฒนธรรม ประเพณี และการแต่งกายของชาวพื้นเมืองชาามิที่ใช้ชีวิตอาศัยอยู่ตั้งแต่บรรพบุรุษในแถบตอนเหนือของคาบสมุทรโคลาและคาบสมุทรสแกนดินavia ชมสัตว์เมืองหนาว เช่น **กวางเรนเดียร์ (REINDEER)** ถือเป็นชนเผ่าพื้นเมืองดั้งเดิมของรัสเซีย ที่ประกอบอาชีพล่าสัตว์ในการดำรงค์ชีพ ซึ่งภายในบริเวณหมู่บ้านจะมีกวางเรนเดียร์ และสัตว์เมืองหนาวอื่นๆ รวมไปถึงกิจกรรมที่น่าสนใจให้ท่านได้ร่วมสนุก เช่น นั่งกวางเรนเดียร์ลากเลื่อน ให้อาหารกวางเรนเดียร์ ถ่ายรูป กับกวาง เป็นต้น



เย็น

●| รับประทานอาหาร ณ ภัตตาคารท้องถิ่น

☞ นำท่านเดินทางเข้าสู่ที่พัก Ogni Hotel @ MURMANSK หรือเทียบเท่ามาตรฐาน 3 ดาว

21.00 – 01.00 น. นำท่าน ตามล่าหาแสงเหนือ หรือ แสงออโรร่า AURORA LIGHT ซึ่งเป็นปรากฏการณ์ทางธรรมชาติ ที่จะปรากฏขึ้นในช่วงตอนกลางคืน และในช่วงหน้าหนาวเท่านั้น*** ซึ่งโอกาสที่จะได้เห็นขึ้นอยู่กับสภาพอากาศเป็นสำคัญ และ โปรแกรมอาจมีการปรับเปลี่ยนได้ตามความเหมาะสม*** จากนั้นกลับสู่ที่พัก



DAY 04: มูร์มansk – ห้างสรรพสินค้ามูร์มันสค์ – ฟาร์สุนัขพันธุ์อัลซีก – ล่าแสงเหนือ
(B/L/D)

เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของที่พัก

นำท่านเดินทาง สู่ห้างสรรพสินค้ามูร์มันสค์ (**MURMANSK SHOPPING MALL**) เป็นห้างสรรพสินค้าที่อยู่ใจกลางเมือง ไม่ไกลจากบริเวณที่พักมากนัก ท่านสามารถเดินช้อปปิ้งสินค้าต่าง ๆ ภายในห้างนี้ได้ตามอัธยาศัย ชั่งประจำบดด้วยโฉน



ເທິງ ບໍລິການອາຫາຮາກລາງວັນ ແລະ ກັຕຕາຄາ

ນຳທ່ານເດີນທາງສູ່ **ຝຳຮຸສັກ** (Husky Park) ໃຫ້ທ່ານໄດ້ຂໍມຄວາມໜ່າຮັກຂອງສຸນຂໍາສາຍພັນຖືໃຫບເຮືອນຢັ້ງສູ່ ທີ່ມີຄວາມຈະລາດແສນຮູ້ແລະມີຄວາມແຂ້ງແຮງ ສັນຜັກປະສົບກາຣນ໌ **ນັ່ງສຸນຂໍ້ສູກລາກເລືອນ** ຕະລຸຍທີມະ ຕ່າຍກາພເປັນທີ່ ຮະລຶກຕາມອົບຍາศີຍ



OPTIONAL Snow Mobile Riding

ຮາຄາທ່າງຍັງໄມ່ຮ່ວມຄ່າກິຈกรรม ສໍາຮັບທ່ານທີ່ສັນໃຈ ສາມາດແຈ້ງຄວາມປະສົງ
ສອບຄາມຮາຄາກັບທາງໜ້າທ່າງອົກຈັງ

ເຢັນ ບໍລິການອາຫາຮາກລາງວັນ ແລະ ກັຕຕາຄາ

👉 ນຳທ່ານເດີນທາງເຂົ້າສູ່ທີ່ພັກ **Ogni Hotel @ MURMANSK** ອີເຣີເທິບເທົ່າມາຕຽບມາຕຽບ 3 ດາວ
21.00 – 01.00 ນ. ນຳທ່ານ ຕາມລ່າຫາແສງເໜືອ ອີເຣີ ແລະ ຂອງໂຮງໝາຍ **AURORA LIGHT** ທີ່ຈະເປັນປາກງູກກາຣນ໌ທາງ
ອຽມຊາຕີ ທີ່ຈະປາກງູນໜັ້ນໃນຊ່ວງຕອນກລາງຄືນ ແລະ ໃນຊ່ວງໜ້າຫານວເທົ່ານັ້ນ*** ທີ່ຈະໄດ້ເຫັນຂັ້ນອູ້ກັບສກາພ
ອາກາຄເປັນລໍາຄັ້ງ ແລະ ໂປຣແກຣມອາຈົ້າກິດປັບປຸງໄດ້ຕ້າມຄວາມເໜາະສົມ*** ຈາກນັ້ນກັບສູ່ທີ່ພັກ



DAY 05: มูร์มัنسก์ MORMANSK – ขิติทัวร์มูร์มัnsก์ – มอสโคว่า MOSCOW

(B/L/D)

เช้า บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของที่พัก

นำท่านเที่ยวชมเมือง รวมถึงเยี่ยมชมเรือตัดน้ำแข็งพลังงานนิวเคลียร์ (เลนิน) เป็นความภาคภูมิใจของรัสเซียอย่างหนึ่งคือ เรือตัดน้ำแข็งพลังงานนิวเคลียร์ ที่สร้างได้เป็นลำแรกของโลก แฉมเป็นครั้งแรกที่นำเอาพลังงานนิวเคลียร์มาใช้ในการผลิตพลังงานขับเคลื่อน แล้วเสร็จใช้งานในปี 1959 หลังจบสงครามโลกครั้งที่ 2 ไม่นาน โดยโจเซฟ สตาลิน ตั้งชื่อเรือว่า “เลนิน” เพื่อเป็นเกียรติแก่ วลาดิเมียร์ เลนิน เรือเลนินใช้งานอยู่ร่วม 30 ปี จนปลดระวางมาจอดทำเป็นพิพิธภัณฑ์ให้คนได้เข้าชม



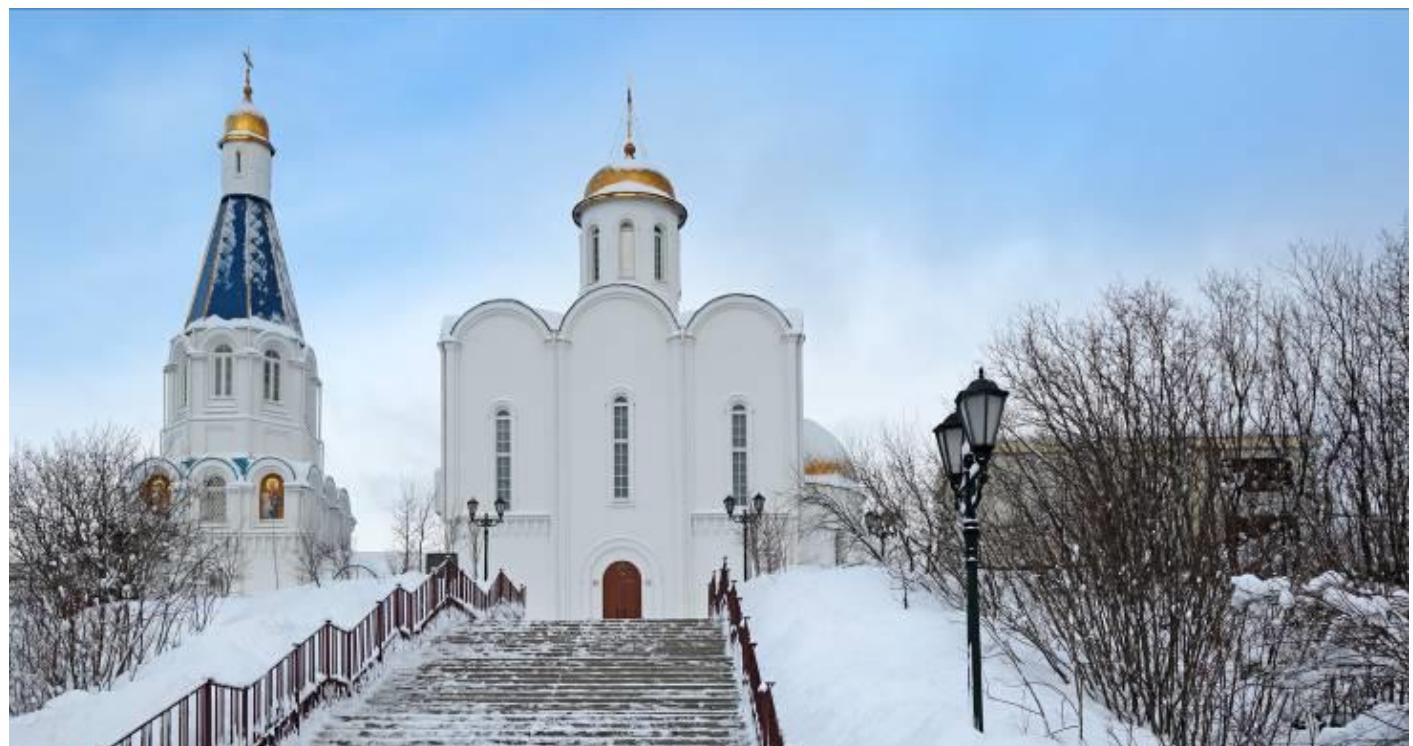
จากนั้นนำทุกท่านเดินทางสู่ **อนุสาวรีย์ผู้กล้า (ALESHA MONUMENT)** อนุสาวรีย์แห่งนี้ได้ถูกสร้างขึ้น เมื่อวันที่ 19 ตุลาคม ค.ศ. 1974 ถือเป็นวันครบรอบ 30 ปี ต่อการพ่ายแพ้ของกองทัพเยอรมันในແแคบ อาร์กติก เป็นรูปปั้นทหารในเลือดลุ่มที่มีปืนไรเฟลสะพายไหล่ ความสูงของฐานคือ 7 เมตร รูปปั้นสูง 35.5 เมตร ถือเป็นรูปปั้นที่สูงเป็นอันดับสองของรัสเซีย น้ำหนักรวมประมาณ 5,000 ตัน



จากนั้นเดินทางสู่ **คริสตจักรโดมทองคำ (CHURCH OF THE SAVIOR ON WATERS)** โบสถ์แห่งนี้ สร้างขึ้นในปี ค.ศ. 2002 เกิดจากการร่วมบริจาคของชาวเมืองซึ่งต้องการเป็นส่วนหนึ่งของอนุสรณ์สถานที่ อุทิศให้กับคณะของลูกเรือชาวมูร์มัنسค์ ที่เสียชีวิตในเหตุการณ์เรือดำน้ำระเบิด ซึ่งลูกเรือทั้งหมด 118 คน เสียชีวิตในปี 2000 ในระหว่างการฝึกปฏิบัติการทางทะเลในทะเลเรนเนอร์

นำท่านชม **อนุสรณ์สถานประภาคร (LIGHTHOUSE MEMORIAL)** สร้างขึ้นในมูร์มัنسค์ Murmansk ในปี 2545 สถานที่แห่งนี้ได้ถูกยกเป็นสัญลักษณ์หนึ่งในสถานที่ท่องเที่ยวสำคัญ อาคารอันงดงามแห่งนี้ตั้งอยู่ใกล้น้ำ แม้ว่าจะเป็นน้ำจืดก็ตาม บนชายฝั่งของทะเลสาบ Semenov ประภาครเป็นเครื่องเตือนใจถึงชีวิตอันสับสูบนชายหาดและวันเวลาแห่งการรอคอยสำหรับผู้ที่ไม่มีวันกลับมาจากการแล่นเรือใบ หอคอยของประภาครซึ่งมีความสูงไม่ถึง 18 ม. คือ "ห้องโถงแห่งความทรงจำ" ข้างในมีแผ่นป้ายอนุสรณ์และหนังสือรายชื่อทหารเรือและพลเรือนทุกคนที่เสียชีวิตในยามสงบ นอกจากตัวหอคอยแล้ว

คอมเพล็กซ์อนุสรณ์ยังรวมถึงขึ้นส่วนของโรงจอดรถของเรือสำราญ เคิร์สต์ที่เลี้ยวชีวิตอย่างอนาคต ตัดจาก สัญลักษณ์แห่งความทรงจำและความเคราะห์โศกนี้คือป้ายอนุสรณ์ที่มีชื่อของเรือสำราญที่เลี้ยวชีวิตในยามสงบ



นำท่านสู่ อนุสรณ์เรือดำน้ำ (KURSK SUBMARINE MEMORIAL) อนุสรณ์สถานที่นี่ สร้างขึ้นเพื่อระลึกถึงเหตุการณ์เรือดำน้ำพลังงานนิวเคลียร์ 141-KURSK ซึ่งอยู่บริเวณใกล้กันกับคริสตจักรโดมทองคำ เป็นจุดที่ตั้งส่วนของหัวเรือดำน้ำ ที่ยังคงสมบูรณ์ที่สุดเพื่อเป็นอนุสรณ์ที่ไว้ระลึกถึง ลูกเรือที่เสียชีวิตจากเหตุการณ์เรือดำน้ำระเบิดในวันที่ 12 สิงหาคม ค.ศ. 2000 ระหว่างการฝึกซ้อมครั้งแรกในรอบกว่าสิบปี จากเหตุการณ์ดังกล่าวทำให้ลูกเรือเสียชีวิตทั้งหมด 118 คน

เที่ยง บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคารห้องถิน

..... น. นำท่านเดินทาง สู่ สนามบินมูร์มัنسค์ เมืองมูร์มัnsค์ ประเทศรัสเซีย

..... น. นำท่านเดินทาง สู่ สนามบินเช雷เมเตียโว เมืองมอสโคว์ ประเทศรัสเซีย เที่ยวบินที่ SU.....
(ใช้เวลาบินประมาณ 2 ชั่วโมง 20 นาที ไม่มีบริการอาหารและเครื่องดื่มบนเครื่องบิน)

..... น. เดินทางถึง สนามบินเช雷เมเตียโว เมืองมอสโคว์ ประเทศรัสเซีย

ค่ำ ❶ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคารห้องถิน

☞ นำท่านเดินทางเข้าสู่ที่พัก PRINCE PARK HOTEL @ MOSCOW หรือเทียบเท่า

DAY 06: MOSCOW มอสโคว์ – พระราชวังเครมลิน – IZMAILOVSKY SOUVENIR MARKET – ส่งออกสนามบิน (B/L/-)

เช้า ❶ รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารของโรงแรม

นำท่านเข้าชม พระราชวังเครมลิน (KREMLIN) สร้างขึ้นในปี ค.ศ. 1147 โดยมกุฎราชกุமารแห่งนครเคียฟ เจ้าชายยูริ โอลโกรุกี มีรับสั่งให้สร้างเพื่อใช้ป้องกันศัตรู ในอดีตเป็นเพียงบ้านปราการไม้อัดรมดาที่เป็นเหมือนหัวใจของกรุงมอสโคว์ ตามความเชื่อของชาวรัสเซียเครมลินคือที่สถิติของพระเจ้า ปัจจุบันพระราชวังเครมลินเป็นพิพิธภัณฑ์ และที่ตั้งสถานที่สำคัญหลายแห่ง เช่น สถาปัตยกรรม เวที หอระฆัง ของอิวานมหาราชและสิ่งก่อสร้างอื่นๆ อีกมากมาย



เที่ยง

● รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร

นำท่านเดินทางสู่ **IZMAILOVSKY SOUVENIR MARKET** ตั้งอยู่ใกล้กับ **Izmalovo Royal Estate** จังเป็นที่มาของชื่อ **Izmailovsky** ที่เป็นชื่อของตลาดนัดแห่งนี้นั่นเอง ของที่ระลึกจากรัสเซียที่นาซื้อหาเก็บไว้ ตุ๊กตามากๆ ลูกดก เป็นตุ๊กตาไม้เขียนลายสวยงามและซ่อนกันเป็นชั้นๆจากตัวใหญ่ไปจนเล็ก ในการซื้อสินค้าจากรัสเซียควรระวังการซื้อภาพวาดสีน้ำมันเก่าๆและงานหองเหลืองงานศิลปะโบราณที่เกี่ยวข้องกับศาสนานิโภหามากๆ เนื่องจากว่า มีกฎหมายห้ามนำของเก่าเหล่านี้ออกนอกประเทศรัสเซีย

ได้เวลาอิ่มอร่อยมอลล์ ใจกลางเมืองโซฟิยา สถานที่ท่องเที่ยวที่นักท่องเที่ยวต้องห้ามพลาด

23.10 น. → เที่ยวชม **MCT มัสดัต** โดยสายการบิน **OMAN AIR** เที่ยวบินที่ **WY184**
(บริการอาหารและเครื่องดื่มบนเครื่อง)

DAY 07: มัสดัต MCT – กรุงเทพฯ BKK

(-/-/-)

06.20 น. เดินทาง **ถึงสนามบินประเทศโอมาน (MCT มัสดัต)** (ใช้เวลาในการเดินทาง 6 ชั่วโมง)
เวลาที่มัสดัต ช้ากว่าไทย -3 ชั่วโมง (ແວເປີ່ຍິນເຄື່ອງ 2 ຂຳໂມງ 50 ນາທີ)

09.00 น. → ออกเดินทาง สู่ กรุงเทพฯ โดยสายการ **OMAN AIR** เที่ยวบินที่ **WY815**

17.45 น. เดินทางถึง สนามบินสุวรรณภูมิ โดยสวัสดิภาพ

บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการยกเลิกการเดินทางในกรณีที่ผู้เดินทางต่ากว่า 15 ท่าน ถ้าหากผู้เดินทางไม่ครบจำนวน
ดังกล่าว บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการ เลื่อนการเดินทาง หรือ เปลี่ยนแปลงราคาได้ตามความเหมาะสม

ในกรณีที่ผู้โดยสาร มีไฟล์เดินทางภายในประเทศหรือระหว่างประเทศ ที่เกี่ยวข้องกับวันเดินทางที่ท่าน^{ได้ทำการจองไว้กับทางบริษัทฯ กรณีแจ้งให้กับทางเจ้าหน้าที่ทราบ ก่อนการชำระเงินค่าตัวดังกล่าว ถ้า^{เกิดข้อผิดพลาด ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบในทุกกรณี}}

- ในกรณีที่คณะออกเดินทางต่ากว่า 15 ท่าน หรือมาตราฐานของการยืนยันการเดินทาง จะมีการเปลี่ยนแปลงขนาดของพาหนะที่ใช้ในการนำเที่ยว ตลอดรายการทัวร์ โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ในกรณีที่คณะออกเดินทางต่ากว่า 15 ท่าน หรือต่ากว่ามาตราฐานของการยืนยันการเดินทาง ทางผู้จัดรายการ ขอพิจารณายกเลิกการเดินทาง หรือ เรียกเก็บค่าทัวร์เพิ่มเติม ตามความเหมาะสม

อัตราค่าบริการ

กำหนดการเดินทาง	ราคางวดใหญ่ (พักห้องละ 2-3 ท่าน)	ราคเต็กเสริมเตียง (พักกับผู้ใหญ่ 2 ท่าน)	ราคเต็กไม่เสริม เตียง (พักกับผู้ใหญ่ 2 ท่าน)	พักเดี่ยวจ่าย เพิ่ม
31 ต.ค.-06 พ.ย.67	77,988	77,988	76,988	9,900
21-27 พ.ย. 67	77,988	77,988	76,988	9,900
26 ธ.ค.67-01 ม.ค.68	81,988	81,988	80,988	13,500
30 ม.ค.-05 ก.พ.68	79,988	79,988	78,988	13,000
13-19 ก.พ.68	78,988	78,988	77,988	12,000

เงื่อนไขในการจองทัวร์

- ▶ งวดที่ 1 : สำรองที่นั่งจ่าย 20,000 บาท/ท่าน (หลังการจองภายใน 3 วัน) พร้อมส่งสำเนาหนังสือเดินทาง
ที่นั่งจะยืนยันเมื่อได้รับเงินมัดจำแล้วเท่านั้น
- ▶ งวดที่ 2 : ชำระยอดส่วนที่เหลือ ก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 20 วัน
- ▶ หากไม่ชำระค่าใช้จ่ายภายในกำหนด ทางบริษัทจะถือว่าท่านยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติ

กรณียกเลิก

- **ยกเลิกหลังจากวางแผนเดินทาง** บริษัทฯ จะคิดค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง ณ วันนั้น ที่ไม่สามารถ คืนเงินได้ และ ค่าบริการ 1,000 บาท/ท่าน (ตัวอย่างเช่น ค่าตั๋วเครื่องบิน, ค่ารีชาร์ช, ค่ามัดจำห้องพัก เป็นต้น)
- **ยกเลิกหลังจากจ่ายเงินเต็มจำนวน** บริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินทั้งหมดในทุกรายการ
- **กรณีเจ็บป่วย** จนไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งจะต้องมีใบรับรองแพทย์จากโรงพยาบาลรับรอง บริษัทจะทำเรื่อง ยื่นเอกสารไปยังสายการบิน , โรงแรม และในทุกๆการให้บริการ เพื่อให้พิจารณาอีกครั้ง ทั้งนี้ อาจจะต้องใช้ระยะเวลาในการดำเนินการ ซึ่งไม่สามารถแจ้งได้ว่าจะสามารถคืนเงินได้ทั้งหมด หรือ บางส่วน เพราะ จะขึ้นอยู่กับการพิจารณาและตัดสินใจ ของ สายการบิน , โรงแรม และในทุกๆการให้บริการอื่นๆ เป็นสำคัญ

ข้อแนะนำและแจ้งเพื่อทราบ

- ▶ สำหรับห้องพักแบบ 3 เตียง (TRP) มีบริการเฉพาะบางโรงแรมเท่านั้น กรณีเดินทางเป็นผู้ใหญ่ 3 ท่าน แนะนำให้ท่านเปิดห้องพัก เป็น 1TWN +1SGL จะสะดวกกับท่านมากกว่า

- ▶ กรณีเดินทางเป็นตัวกรุ๊ป หากออกตัวแล้วไม่สามารถขอคืนเงินได้และไม่สามารถเปลี่ยนวันเดินทางได้
- ▶ กระแสเดินทางสำหรับโหลดใต้ท้องเครื่อง สายการบินไทย ให้ท่านละ 1 ใน น้ำหนักไม่เกิน 23 ก.ก.ต่อใบ / กระแสเพิ่อชั้นเครื่อง (Hand carry) น้ำหนักต้องไม่เกิน 7 ก.ก.1 ใบ

อัตรานี้รวม

- ▶ ค่าตัวเครื่องระหว่างประเทศชั้นประหยัด ECONOMY CLASS ที่ระบุวันเดินทางไป-กลับ พร้อมกรุ๊ป//รวมภาษีสนามบิน และธรรมเนียมเชื้อเพลิง
- ▶ ค่าภาษีสนามบินทุกแห่ง ค่าน้ำมันและการประกันภัยทางอากาศ
- ▶ ค่าโรงแรมห้องพัก 2 ท่าน / 1 ห้อง ที่ระบุในรายการ/ระดับเดียวกัน
- ▶ แจกันน้ำตีมวันละ 1 ชาวด
- ▶ ค่าอาหารและค่าบัตรผ่านประตูเข้าชมสถานที่ต่างๆตามที่ระบุไว้ในรายการ
- ▶ ค่าประกันอุบัติเหตุในการเดินทางวงเงิน 2,000,000 บาท ค่ารักษาพยาบาล 500,000 บาท วงเงินคุ้มครองอาหารเป็นพิษ (โดยแพทย์จะต้องระบุในใบรับรองแพทย์ว่า ”อาหารเป็นพิษเท่านั้น” เงื่อนไขตามกรมธรรม์)
- ▶ **ค่าประกันอุบัติเหตุสำหรับเด็กที่มีอายุต่ำกว่า 6 เดือน และ ผู้ใหญ่อายุมากกว่า 75 ปี ทางบริษัทประกันฯ จะชดใช้ค่าสินไหมทดแทนเพียงครึ่งหนึ่งของสัญญา**

อัตรานี้ไม่รวม

- ▶ ค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% ภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3% กรณีต้องการใบเสร็จ
 - ▶ ค่าใช้จ่ายส่วนตัวอื่นๆ ที่ไม่ได้ระบุไว้ในรายการ
 - ▶ ค่าอาหารและเครื่องดื่มสัมภาระ นอกเหนือรายการ
 - ▶ ค่าพาณิชยานาคระเป่า ณ โรงแรม ซึ่งท่านจะต้องดูแลกระเป่าและทรัพย์สินด้วยตัวท่านเอง
 - ▶ ค่าทิปไกด์ห้องถี่น 4 เหรียญ USD / ท่าน X 5 วัน = 20 USD
 - ▶ ค่าทิปคนขับรถห้องถี่น 3 เหรียญ USD / ท่าน X 5 วัน= 15 USD
 - ▶ ค่าทิปหัวหน้าทัวร์ไทย 4 เหรียญ USD / ท่าน X 7 วัน = 28 USD
- รวมทิป 63 USD / ท่าน/ทริป**

ข้อมูลเพิ่มเติมเรื่องตัวเครื่องบินและที่นั่งบนเครื่องบิน

- ▶ ทางบริษัทได้สำรวจที่นั่งพร้อมชำระเงินมัดจำค่าตัวเครื่องบินแล้ว หากท่านยกเลิกทัวร์ ไม่ว่าจะด้วยสาเหตุใด ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์การเรียกเก็บค่ามัดจำค่าตัวเครื่องบิน**ตามที่เกิดขึ้นจริง ณ สายการบินนั้นๆ**
- ▶ หากตัวเครื่องบินมีการยกออกแล้ว แต่ท่านไม่สามารถออกเดินทางได้ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์เรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามที่เกิดขึ้นจริง และรอ Refund จากทางสายการบิน ใช้เวลาประมาณ 3 - 6 เดือนเป็นอย่างน้อย
- ▶ นั่งที่ Long Leg โดยปกติอยู่บริเวณทางออกประตูฉุกเฉิน และผู้ที่จะนั่งต้องมีคุณสมบัติตามที่สายการบินกำหนด เช่น ต้องเป็นผู้ที่มีร่างกายแข็งแรง และข่าวใหญ่เหลือผู้อื่นได้อย่างรวดเร็วในกรณีที่เครื่องบินมีปัญหา เช่นสามารถเปิดประตูฉุกเฉินได้ (น้ำหนักประมาณ 20 กิโลกรัม) ไม่ใช้ผู้ที่มีปัญหาทางด้านสุขภาพและร่างกาย

และอำนวยความสะดวกให้ท่าน Long leg ขึ้นอยู่กับทางเจ้าหน้าที่เช็คอินสายการบิน ตอนเวลาที่เช็คอินเท่านั้น

หมายเหตุ

- ▶ บริษัทขอสงวนสิทธิ์ยกเลิกการเดินทางก่อนล่วงหน้าในกรณีที่ผู้เดินทางไม่ถึง 25 ท่าน และทางบริษัทยินดีคืนเงินโดยหักเศษะค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นตามจริง
- ▶ ในกรณีที่ผู้โดยสารอยู่ต่างจังหวัดหากมีการออกบัตรโดยสารรถทัวร์, รถไฟ หรือตัวเครื่องบินภายในประเทศกรุณาแจ้งให้เจ้าหน้าที่ของบริษัททราบทุกครั้งก่อนทำการออกตั๋วทุกประเภทมิฉะนั้นทางบริษัทจะไม่รับผิดชอบความเสียหายที่เกิดขึ้นในกรณีที่ทัวร์มีการยกเลิกการเดินทางหรือเปลี่ยนแปลงเที่ยวบิน
- ▶ รายการอาจมีการเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม เนื่องจากความล่าช้าของสายการบินโรงแรมที่พักในต่างประเทศ หรือเหตุการณ์ทางการเมืองและภัยธรรมชาติ ฯลฯ โดยบริษัทจะคำนึงถึงความสะดวกของผู้เดินทางเป็นสำคัญ
- ▶ โปรแกรมอาจเปลี่ยนแปลงสถานที่ได้ตามความเหมาะสม จากสภาพอากาศหรือเหตุอุบัติเหตุ เช่น อุบัติเหตุทางถนนฯ
- ▶ บริษัทจะไม่รับผิดชอบในกรณีที่กองตรวจคนเข้าเมืองห้ามผู้เดินทาง เนื่องจากมีสิ่งผิดกฎหมายหรือสิ่งของห้ามนำเข้าประเทศไทย เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง หรือความประพฤติส่อไปในทางเสื่อมเสีย หรือด้วยเหตุผลใดๆ ก็ตามที่กองตรวจคนเข้าเมืองพิจารณาแล้ว ทางบริษัทฯ ไม่อาจคืนเงินให้ท่านได้ ไม่ว่าจำนวนทั้งหมดหรือบางส่วน
- ▶ บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบในกรณีที่สถานทูตงดออกวีซ่า อันสืบเนื่องมาจากการตัวผู้โดยสารเอง
- ▶ บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบในกรณีที่กองตรวจคนเข้าเมืองของประเทศไทยงดออกเอกสารเข้าเมืองให้กับชาวต่างชาติหรือ คนต่างด้าวที่พำนักอยู่ในประเทศไทย
- ▶ ในกรณีระหว่างการเดินทางผู้โดยสารต้องรับผิดชอบตนเอง ในกรณี เปลี่ยนเครื่องและทรัพย์สินของตนเอง
- ▶ เนื่องจากการทัวร์นี้เป็นแบบเหมาจ่ายเบ็ดเสร็จ หากท่านสนใจสิทธิ์ การใช้บริการใดๆ หรือถูกปฏิเสธการเข้าประเทศ ไม่ว่ากรณีใดๆ ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนเงินในทุกกรณี
- ▶ ภาพที่ใช้ในการประกอบการทำโปรแกรมใช้เพื่อความเข้าใจในมุมมองสถานที่ท่องเที่ยว ภาพใช้เพื่อการโฆษณาเท่านั้น
- ▶ เนื่องจากแต่ละสายการบินมีกฎเกณฑ์ที่ต่างกัน โดยสายการบิน มีกฎในการออกตั๋ว ก่อนเดินทาง 21 วัน และเมื่อตั๋วออกมาแล้ว จะไม่สามารถเปลี่ยนชื่อหรือยกเลิกการเดินทางหรือ REFUND ตัวได้

หนังสือเดินทางต้องมีอายุเหลือใช้งานไม่น้อยกว่า 6 เดือน นับจากวันเดินทาง

และมีหน้าที่เหลือไว้ประทับตราไม่น้อยกว่า 2 หน้า

** กรณี ถือหนังสือเดินทางต่างชาติ โปรดสอบถามข้อมูลเพิ่มเติม **

ในกรณีที่ผู้โดยสาร มีไฟล์เดินทางภายใต้ประเทศหรือระหว่างประเทศ ที่เกี่ยวข้องกับวันเดินทางที่ท่านได้ทำการจองไว้กับทางบริษัทฯ กรุณาแจ้งให้กับทางเจ้าหน้าที่ทราบ ก่อนการชำระเงินค่าตั๋วดังกล่าว ถ้าเกิดข้อผิดพลาด ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการรับผิดชอบทุกกรณี